



การแถลงข่าวประจำสัปดาห์

นายธานี แสงรัตน์

อธิบดีกรมสารนิเทศและโฆษกกระทรวงการต่างประเทศ

วันที่ ๒๒ มกราคม ๒๕๖๔



สารแสดงความยินดีจากนายกรัฐมนตรี
ในการเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีสหรัฐฯ
ของนายโจเซฟ ไบเดน



Office of the Prime Minister,
Government House,
BANGKOK.

21 January B.E. 2564 (2021)

Dear Mr. President,

On behalf of the Thai people and the Royal Thai Government, I have the great honor to extend to you our sincere congratulations upon your inauguration as the 46th President of the United States of America. Your historic victory with the highest number of votes ever cast in the United States' election history, amid all challenges, is indeed a reflection of the trust, confidence, and hope that the American people have placed upon you.

With the strong ties of friendship between our two countries dating back over 200 years and with Thailand being the United States' oldest treaty partner in Asia, we take great pride in our strategic partnership that has progressed through thick and thin. Our enduring alliance and multi-faceted cooperation have contributed not only to the mutual benefit of our two countries and peoples, but also to security, stability, and prosperity in the region.

As you said so eloquently on the day prior to the assumption of your office – “to heal, we must remember”. The world must heed these words, so we can start mending and putting back together all the broken pieces and heal the hurt. Every nation has experienced a fair share of divisiveness, conflict, and devastation, amplified in multitude by the pandemic. All of us have been trying to find the best way per our particular context and narrative to bridge the gaping divide, resolve our differences, and rise up above. If the pandemic has taught us anything, it is that as the world is going through a historic change, the most important thing is for us to turn towards each other, not against one another, and collaborate. Thailand, as the United States' first and oldest treaty partner in Asia, is prepared to walk side by side with you on this journey.

I very much...

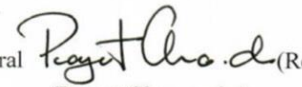
The Honorable
Joseph R. Biden, Jr.,
President of the United States of America
WASHINGTON, D.C.

- 2 -

I very much look forward to working closely with you and your Administration to reinvigorate our long-established relations and deepen our multi-faceted cooperation bilaterally, regionally, and globally. On this note, I would also like to extend my standing invitation to you and the First Lady to visit Bangkok, and hope to have a chance to welcome you in the near future.

Upon your assumption of this great and honorable responsibility, I wish you good health and great success in carrying out all the important missions ahead.

Please accept, Mr. President, the assurances of my highest consideration.

General  (Ret.)
(Prayut Chan-o-cha)
Prime Minister of the Kingdom of Thailand



BRUNEI DARUSSALAM

2021



ผลการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน
อย่างไม่เป็นทางการ
(ASEAN Foreign Ministers' Retreat)



- รัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนหารือการใช้ประโยชน์จากกองทุนอาเซียนเพื่อรับมือกับโควิด-๑๙ (COVID-19 ASEAN Response Fund) ในการจัดหาวัคซีนและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่สำคัญสำหรับประเทศสมาชิกอาเซียน



รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้ผลักดัน :

- ส่งเสริมความเชื่อมโยงในภูมิภาค ภายใต้ข้อริเริ่ม ‘Connecting the Connectivities’
- เร่งการดำเนินการให้ความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (RCEP) มีผลบังคับใช้โดยเร็ว



- ไทยได้เสนอให้ใช้แนวคิดเรื่องการพัฒนาเศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว (Bio-Circular-Green Economy: BCG) เป็นยุทธศาสตร์ทางเลือกหนึ่งเพื่อการฟื้นฟูและการพัฒนาภูมิภาคอาเซียนในยุคหลังโควิด-๑๙

- ▶ เมื่อวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๖๔ นายกรัฐมนตรีได้เป็นประธานการประชุมคณะกรรมการบริหารการพัฒนาเศรษฐกิจ BCG ครั้งที่ ๑ เพื่อพิจารณายุทธศาสตร์ BCG ในระยะ ๕ ปี (๒๕๖๔ – ๒๕๖๙)
- ▶ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ในฐานะรองประธานการประชุมฯ ได้เสนอยุทธศาสตร์การขับเคลื่อนเศรษฐกิจ BCG รวมถึงการกำหนดให้ BCG เป็นวาระประธานของไทยในโอกาสการเป็นประธาน BIMSTEC และเจ้าภาพ APEC ด้วย

▶ สถานการณ์ในรัฐยะไข่ รัฐมนตรีต่างประเทศเมียนมาได้รายงานต่อที่ประชุมเกี่ยวกับผลการประชุมสามฝ่าย (เมียนมา-บังกลาเทศ-จีน) อย่างไม่เป็นทางการเมื่อวันที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๖๔ ได้แก่

- เมียนมาและบังกลาเทศเห็นชอบที่จะเร่งรัดกระบวนการส่งกลับผู้พลัดถิ่น โดยเริ่มจาก ๒ กลุ่ม คือ (๑) ผู้พลัดถิ่นที่ปัจจุบันอาศัยอยู่บริเวณชายแดนเมียนมา-บังกลาเทศ และ (๒) ผู้พลัดถิ่นที่ได้รับการยืนยันถิ่นพำนักจากทางการเมียนมาแล้ว (ประมาณ ๒๘,๐๐๐ คน) ซึ่งรวมถึงผู้พลัดถิ่นที่นับถือศาสนาฮินดู
- ฝ่ายจีนจะให้ความช่วยเหลือด้านการพัฒนาในพื้นที่ รวมทั้งการฉีดวัคซีนโควิด-๑๙ สำหรับผู้พลัดถิ่นที่จะเดินทางกลับชุดแรก

รัฐบาลไทยมีบทบาทในการช่วยสร้างสภาพแวดล้อม
ที่เอื้อให้ชุมชนที่ได้รับผลกระทบสามารถกลับมา
ดำเนินชีวิตได้อย่างยั่งยืนและอำนวยความสะดวก
ให้เกิดกระบวนการส่งกลับผู้พลัดถิ่น ผ่านการดำเนินงาน
ของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

➤ ล่าสุด ได้เตรียมความพร้อมสำหรับดำเนินโครงการตามสาขาเร่งด่วนที่ระบุ
ในรายงานประเมินความต้องการเบื้องต้น (Preliminary Need Assessment:
PNA) รวม ๓ โครงการ ได้แก่

(๑) การจัดหาเครื่องอ่านชีวมาตร (bio-metric) เพื่อเร่งกระบวนการพิสูจน์สัญชาติ
ในพื้นที่พักพิง

(๒) การสนับสนุนอุปกรณ์การเกษตร

(๓) การสนับสนุนการขุดหรือปรับปรุงบ่อเลี้ยงปลาและกุ้ง (The Project on
Promotion of Fish and Shrimp to strengthen livelihood Recovery)



ผลการประชุมรัฐมนตรีกรอบความร่วมมือเอเชีย ครั้งที่ ๑๗
(17th Ministerial Meeting of
the Asia Cooperation Dialogue)



ไทยได้ผลักดันความร่วมมือด้านความมั่นคงด้านสุขภาพ ภายใต้แนวคิดการสร้าง
3H-Society คือ ‘Healthy’ ‘High Standard’ และ ‘Hygienic’



ด้านความมั่นคงด้านอาหาร พลังงานและน้ำ เน้นการพัฒนาเศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว (Bio-Circular-Green ‘BCG’ Economy) ควบคู่กับการปรับใช้ ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง





ผลการประชุมคณะกรรมการระดับชาติ
เพื่อเตรียมการจัดการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปค
และการประชุมที่เกี่ยวข้อง ปี ๒๕๖๕



Asia-Pacific Economic Cooperation

๓ วาระหลัก ที่ไทยจะผลักดัน

(๑) การอำนวยความสะดวกการค้าและการลงทุน

(๒) การฟื้นฟูความเชื่อมโยงในเอเปค โดยเฉพาะด้านการเดินทาง
และการท่องเที่ยว

(๓) การส่งเสริมการเจริญเติบโตที่ยั่งยืนและครอบคลุม โดยให้ความสำคัญ
กับการลดความเหลื่อมล้ำของสังคมและการรักษาสิ่งแวดล้อม

๕ ประเด็นย่อย ซึ่งไทยจะผลักดันผ่าน ๓ วาระหลัก

(๑) การส่งเสริมการค้าการลงทุนอย่างเสรี

(๒) การก้าวไปสู่สังคมดิจิทัล

(๓) สุขภาวะ

(๔) ความมั่นคงทางอาหารและการเกษตร

(๕) การเจริญเติบโตอย่างครอบคลุม ยั่งยืนและมีความรับผิดชอบต่อ
โดยเฉพาะโมเดลการพัฒนาเศรษฐกิจใหม่ BCG Economy



**Asia-Pacific
Economic Cooperation**



Outcome of the First National-Level Preparatory Meeting for the APEC Economic Leaders' Meeting 2022 and related meetings



Asia-Pacific Economic Cooperation

3 priorities

- (1) Trade and investment facilitation,
- (2) Revitalisation of APEC connectivity, especially travel and tourism
- (3) Promotion of sustainable and inclusive growth and development, especially reducing social inequality and environmental protection.

5 issues to be driven under the 3 priorities

- (1) Promotion of free trade,
- (2) Digital transformation
- (3) Well-being
- (4) Food security and agriculture
- (5) Inclusive, sustainable and responsible growth and development,
including Bio-Circular-Green Economy Model



**Asia-Pacific
Economic Cooperation**



การดำเนินการของกระทรวงการต่างประเทศ
ร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการขับเคลื่อน
การบริหารแม่น้ำโขงผ่านเวทีระหว่างประเทศในภูมิภาค

- กระทรวงการต่างประเทศและสำนักทรัพยากรน้ำแห่งชาติ (สทนช.) ได้แจ้งความกังวลของไทยต่อฝ่ายจีนในทันที ทั้งผ่านกลไกทวิภาคี กรอบความร่วมมือแม่โขง-ล้านช้าง (Mekong-Lancang Cooperation: MLC) และองค์การความร่วมมือคณะกรรมการ แม่น้ำโขง (Mekong River Commission: MRC)
- ย้ำให้ฝ่ายจีนแจ้งข้อมูลล่วงหน้าเกี่ยวกับการดำเนินการใด ๆ ที่จะสร้างผลกระทบต่อระดับน้ำในแม่น้ำโขงสายประธานให้ประเทศท้ายน้ำทราบ



- กระทรวงการต่างประเทศประสบความสำเร็จในการใช้กลไกความร่วมมือระหว่างประเทศเป็นเวทีในการขับเคลื่อนการบริหารแม่น้ำโขง และสามารถผลักดันให้จีนแจ้งข้อมูลเรื่องระดับน้ำในแม่น้ำโขงให้ประเทศสมาชิกทราบตลอดทั้งปี (ซึ่งจากเดิมที่แจ้งเฉพาะในฤดูฝนเท่านั้น)
- ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ เป็นต้นมา จีนได้แจ้งข้อมูลระดับน้ำที่สถานีวัดน้ำจิ่งหงและหมานอัน วันละ ๒ ครั้ง



การให้ความช่วยเหลือคนไทยในต่างประเทศ ในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-๑๙

มาตรการการคัดกรองผู้เดินทางเข้าไทยจากประเทศที่มี การแพร่ระบาดของโควิด-๑๙ อย่างรุนแรง

- ▶ นายกรัฐมนตรีเห็นชอบมอบอำนาจให้กระทรวงการต่างประเทศ โดยสถานเอกอัครราชทูต/สถานกงสุลใหญ่/สำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทยสามารถเรียกเอกสารเพิ่มเติมจากผู้มีสัญชาติไทยที่ประสงค์จะเดินทางเข้ามาในประเทศไทย อาทิ การขอใบรับรองแพทย์ที่ยืนยันว่าผู้เดินทางไม่มีเชื้อโควิด-๑๙ (COVID-Free)
- ▶ จะดำเนินการตามความจำเป็นเฉพาะในประเทศที่มีอัตราการแพร่ระบาดของโรคอย่างรุนแรงเท่านั้น และเพื่อป้องกันการแพร่ระบาด มิให้เป็นการเพิ่มภาระให้แก่คนไทยที่ประสงค์จะเดินทางเข้ามาในราชอาณาจักรจนเกินสมควรแก่เหตุ



จำนวนผู้เดินทางกลับประเทศไทย

- กระทรวงการต่างประเทศได้นำคนไทยเดินทางกลับประเทศไทยแล้วทั้งสิ้น ๑๕๘,๓๐๐ คน แบ่งเป็น
 -  ทางอากาศ ๑๒๔,๗๙๒ คน (วันที่ ๔ เม.ย. ๖๓ – ๒๐ ม.ค. ๖๔)
 -  ทางบก ๓๑,๒๗๐ คน (วันที่ ๑๘ เม.ย. ๖๓ – ๒๐ ม.ค. ๖๔)
 -  ทางน้ำ ๒,๒๓๘ คน (วันที่ ๙ พ.ค. ๖๓ – ๒๐ ม.ค. ๖๔)



- ▶ จำนวนคนไทยเดินทางเข้าประเทศไทยจาก ๖๗ ประเทศ และติดเชื้อโควิด-๑๙ สะสมทั้งหมด ๑,๓๒๘ คน คิดเป็น ๐.๘๔ % ของผู้ที่เดินทางกลับจากต่างประเทศ ทั้งหมด



- ▶ ปัจจุบันมีสายการบินรูปแบบ semi-commercial เดินทางเข้าประเทศไทย ๕๑ สายการบิน



- ▶ กระทรวงการต่างประเทศได้ออก COE สำหรับชาวต่างชาติกลุ่มต่างๆ แล้วทั้งสิ้น ๗๐,๗๓๐ คน (สถานะ ณ วันที่ ๒๐ ม.ค. ๒๕๖๔)
- ▶ ล่าสุด มีผู้ลงทะเบียนในระบบ COE ออนไลน์ แล้วทั้งสิ้น ๘๖,๔๘๙ คน แบ่งเป็นคนไทย ๔๘,๕๕๐ คน คนต่างชาติ ๓๗,๙๓๙ คน

ผลกระทบต่อข้าราชการและเจ้าหน้าที่กระทรวงการต่างประเทศ และหน่วยงานในทีมประเทศไทยในการให้การช่วยเหลือคนไทยในช่วงโควิด-๑๙

ข้าราชการ คู่สมรส และบุตร ที่ประจำอยู่ทั่วโลกติดเชื้อโควิด-๑๙ รวม ๖๓ คน ได้แก่

(๑) ข้าราชการกระทรวงการต่างประเทศ ๑๑ คน คู่สมรส ๓ คน และบุตร ๑ คน

(๒) ข้าราชการหน่วยงานทีมประเทศไทย ๒ คน และคู่สมรส ๑ คน

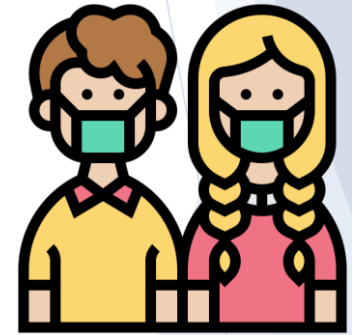
(๓) ลูกจ้างท้องถิ่น ๔๐ คน คู่สมรส ๔ คน และบุตร ๑ คน

ในจำนวนนี้ มีผู้รักษาหายแล้วรวม ๓๑ คน และเสียชีวิต ๓ คน ซึ่งทั้ง ๓ คน
เป็นลูกจ้างของสำนักงานในต่างประเทศข้างต้น



► กระทรวงฯ ได้มีมาตรการด้านการบริหารเพื่อให้ความช่วยเหลือและป้องกัน
ข้าราชการและลูกจ้างท้องถิ่น ดังนี้

- แนวทางปฏิบัติหน้าที่ราชการภายในสำนักงาน การให้บริการประชาชน
การประสานภารกิจกับภายนอก
- กักตัว ๑๔ วัน โดยไม่นับเป็นวันลา
- กระทรวงฯ ได้สนับสนุนส่งสิ่งของส่วนตัวที่จำเป็น อาทิ
ยารักษาโรค หรืออุปกรณ์ป้องกันโรค เช่น หน้ากากอนามัย
และชุด PPE ให้กับ สอท./สกญ. ทั่วโลกแล้ว





สารคดีพิเศษรางวัลสมเด็จเจ้าฟ้ามหิดล

สารคดีพิเศษรางวัลสมเด็จเจ้าฟ้ามหิดล

ในวันพฤหัสบดีที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๖๔ เวลา ๒๑.๐๐ น.

ทางสถานี MCOT HD ช่อง ๓๐



กระทรวงการต่างประเทศเปิดรับสมัครสอบแข่งขัน
เข้ารับราชการในตำแหน่งนักการทูตปฏิบัติการ
ประจำปี ๒๕๖๔



- ▶ กระทรวงการต่างประเทศเปิดรับสมัครสอบแข่งขันเข้ารับราชการ
ในตำแหน่ง "นักการทูตปฏิบัติการ" ประจำปี ๒๕๖๔
ทางอินเทอร์เน็ตตั้งแต่วันที่ ๑๑ มกราคม - ๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔
- ▶ ท่านที่สนใจสามารถเข้าไปศึกษาขั้นตอนการสมัครในเว็บไซต์ของ
กระทรวงฯ www.mfa.go.th ในหัวข้อประกาศรับสมัครงาน

คุยรอบโลกกับโฆษก กต.

Spokesman Live

สัมภาษณ์สด

นายสุทธิชัย หยุ่น

ผู้ก่อตั้ง “กาแฟดำ จำกัด” ที่นำเสนอรายการผ่านทุกแพลตฟอร์มในยุคดิจิทัล
with Mr. Suthichai Yoon, Founder of digital media outlet, Kafedam Media Group, Thailand



“สื่อมวลชนในโลกปกติวิถีใหม่กับการกิจด้านการต่างประเทศของไทย: โอกาส อุปสรรคและสิ่งท้าทาย”
“Media in the New Normal and Mission of Foreign Affairs of Thailand: Opportunities, Obstacles and Challenges”

โดย ธาณี แสงรัตน์
By Tanee Sangrat



อธิบดีกรมสารนิเทศ
และโฆษกกระทรวงการต่างประเทศ
Director-General of the Information Department
and MFA Spokesman

วันศุกร์ที่ ๒๒ มกราคม ๒๕๖๔

เวลา ๑๕.๓๐ – ๑๖.๐๐ น.

Join us live on MFA Thailand
and Saranrom Radio Facebook page.

Friday, 22 January 2021

at 15.30 – 16.00 hrs.





Q&A



นายธานี แสงรัตน์ Mr. Tanee Sangrat

อธิบดีกรมสารนิเทศและโฆษกกระทรวงการต่างประเทศ
Director-General of the Department of Information
and Spokesperson of the Ministry of Foreign Affairs
of the Kingdom of Thailand



tsangrat17



@SangratTanee



082-954-2106

ช่องทางติดต่อ กระทรวงการต่างประเทศ



Website

www.mfa.go.th



Facebook

กระทรวงการต่างประเทศ
Ministry of Foreign Affairs of
the Kingdom of Thailand



Twitter

@MFAThai



Line

@mfa_thailand



Facebook

Saranrom Radio



Instagram

MFA_Thailand



THAI CONSULAR

แอปพลิเคชัน โหลดไว้อุ่นใจก่อนไปต่างประเทศ

เพียงแค่อโหลด Thai Consular ให้เป็นเพื่อนเดินทางของคุณ อุ่นใจทุกครั้งการเดินทางไปต่างประเทศกับข่าวเด่นเตือนภัย สายด่วนสถานทูตทั่วโลก และข้อมูลบริการงานกงสุลในมือคุณ



Internet Call

ติดต่อ Call Center กรมการกงสุล ได้ตลอด 24 ชม. ผ่านเครือข่าย Internet (ไม่เสียค่าโทรศัพท์ระหว่างประเทศ)



Chatbot คุยกับหนูอุ่น

หนูอุ่น Chatbot น่ารัก ที่พร้อมหาคำตอบให้คุณเกี่ยวกับทุกบริการกงสุล และข้อควรระวังก่อนไปต่างประเทศ



SOS แจ้งเหตุฉุกเฉิน

แจ้งเหตุฉุกเฉินในต่างประเทศ

ติดต่อ
กรมการกงสุล



CALL CENTER 24 ชม.
0 2572 8442

DOWNLOAD



Available on the App Store | GET IT ON Google play



“การทูตเพื่อประชาชน
ทุกแห่งหนเราดูแล”

#คนไทยไม่ทิ้งกัน